余宏榮參政挑戰種族歧視

■這是個典型的故事，廿多年前，一名目不識「英」從中國移民到加拿大的青年，本着一腔熱誠，辛勤工作，成爲一位出色的律師，爲新移民爭取權益………

◎余琦琦

「我剛當了兩年市參事，第一年是學習，第二年就面臨任滿，須參加競選，這眞是一種壓力。」

剛從香港及廣州回來的余宏榮律師，在接受我的訪問時作上述透露：

「如果不去競選，我的抱負就不能完成，這未免太可惜了！」

余宏榮這個年方卅九歲，一九五八年才從中國移民到加的唐人街新一代，已成爲加西名城——溫哥華的家傳戶曉人物。二十年前，當余宏榮初從中國移民到加拿大投靠他的父親時，他是一個英文字母也不認識的。

他參加唐人街海風會舉辦的移民英文補習班時，甚至常常因爲答不出問題，受到老師的指責。今天，余宏榮用流利英語發出來的講話，受到加拿大西部許許多多人的注意。

在過去的一年多中，余宏榮市參事以每周三四十個小時爲市府工作的辛勤，博得了市議會同事們的讚許和市長哈考特的信任，一再委派他爲代市長，出席西德的市長會議，及赴廣州協商與溫哥華結爲姊妹城的事。

最大願望

我認識余宏榮——本地的人呼之爲BILL YEE，已有十年的時間，那時他還在溫哥華名律師周衛賢律師樓的實習律師。他一九七三年在英屬哥倫比亞大學畢業，翌年即加入周氏的律師樓。之後，他爲華僑爭權益，求公道，做了不少有益華僑的事。

今年一月，中國國務院總理趙紫陽到溫哥華訪問，一百多個僑團組會歡迎，推舉余宏榮作大會主席。他在致歡迎詞中，就觸及這個富於政治爭論的問題。

他的立場是：加拿大是他的新選國家，他生活在這兒，他喜愛這兒，也服務於這個社會。中國是他的祖國，他對之有深厚的感情和熱切的懷念。

他最大的願望是：中加友好，互相加強文化交流、貿易往來。他渴望爲加拿大的多姿多采的文化加添上中國的色彩。

他在大會上強調：「作爲年輕蓬勃的國家公民——加拿大公民，我們感到無上的光榮；作爲世界最具有悠久歷史文化國家之一的人民後裔——中國人民的後裔，我們同樣感到光榮。當此加中兩國和諧相處、友誼日增的時刻，更加深了我們以上的感受。總理先生，出於對加拿大深切的熱愛和對中國的濃厚感情，我們衷心期望加中兩國的共同利益在未來的日子中能夠一日千里地增長。……

「我們願作橫跨太平洋兩岸的橋樑。我們決定在溫哥華市中心興建一座中國式的古典園林。園林將由富有中國傳統手藝和獨具匠心的蘇州園藝家協助興建。這建設正體現了我們願作兩國文化僑樑的熱切要求。這座園林將命名爲中山公園。總理先生，閣下對加拿大歷史性的訪問，爲東西兩方的共同利益作了更進一步的接觸和將加中關係帶進一個新紀元。……

「加拿大政府目前是注重與太平洋地區國家的發展的。溫哥華作爲加拿大通往太平洋地區的前門，我們希望她能和中國的一個城市將結爲姐妹市；我們同時希望不列顛哥倫比亞省能和中國的一個省將結爲姐妹省。」

今天的華僑，已不是三四十年的，只以外國爲討生活去處的異族人，他們愛祖先的鄉土，他們曉得在僑居地爭取應有的權益並同時爲僑居地獻出力量，但再也不想落葉歸根、狐死首丘了。

突破規範

我問余宏榮：「你熱心參加政治活動，目的是什麼？」

他答得爽快：「我初到加拿大的時候，親見種族歧視，給加拿大少數民族——特別是華僑帶來的痛苦。故此，一直有參政的念頭。僥倖我入了哥倫比亞大學供讀法律，也方便了我參政，爲華僑爭權益，爲少數民族服務，是現實的想法。

「這樣做，別人受益，自己也受益。在這個民主家國裏，許多事情，你若不去爭取，別人是不會自動送給你的。」

在他參政之前，華僑中的鄭天華（曾任國會議員、加拿大駐聯合國代表、加拿大駐北大西洋公約代表團代表、李僑棟（國會議員、現任自由黨加西主席）等，都曾在加西地區活躍，他們都是受過高深教育的大律師。

余宏榮說：「他們是土生，是第三、四代華裔加拿大人，對華僑社會的了解已有隔膜。」因此，他認爲他出來參政，更能了解華僑的心態及願望。

這也許是爲什麼老華僑、新移民（主要是來自香港）都支持他。一九八二年競選時，三十三名候選人中，余宏榮居於第七位，這是十分不平凡的事。

當時，老華僑，在文教界頗具盛名的余世積也參加競選，結果余宏榮以四萬三千票獲選，而余世積只得一萬九千票。可見，華僑社會對余宏榮的支持，是經過思考與選擇的。

人們認爲他夠衝勁，更富新思想。從當選溫哥華市中華總會館理事長、余風采總堂主席、中華文化中心副主席到溫哥華市參事，都是近幾年間的事，也是他長期以來，從不間斷地爲華裔市民的利益、爲華埠的繁榮與福利而努力工作的反應。

他堅持不懈地與加拿大三級政府進行過各項交涉，爲僑胞爭取最高利益，如在爭取少數民族權益方面，余宏榮曾任加拿大移民政策行動委員會之理財，積極地進行綠皮書的修改討論，反對CTV的W5播放歧視華裔的節目「校園大平賣」、反對三K黨在本市活動、參加加拿大修改憲法的討論。

在維持華埠繁榮和利益方面，他進行過反對市政府在華埠建立消防局、反對市政興建切斷華埠的魁北克自由大道、維護華埠燒臘商人、爭取華埠假日營業。目前，余宏榮律師正在研究卑詩中心計劃和八六年博覽會工程對華埠將來的影響。

關於溫哥華市與廣州市結成姐妹城，余宏榮功不可沒，他表示，是次結盟是由溫哥華市內華人首先提出，並已於一九八四年五月市議會通過後，正式向廣州市市長葉選平提出邀請，葉氏初步訂於今年十一月中訪問溫哥華，正式簽署儀式。

此外，余宏榮在港期間，曾會晤貿易發展局及旅遊協會有關人員，以邀請香港參加八六年間在溫哥華舉行的世界博覽會。亦會晤商界人士，因爲參與博覽會事宜，最終亦需要商界的支持，余宏榮亦與市政局主席張有興會談，而張議員對參與博覽會表示支持。

余宏榮於一九八三年當選爲首名溫哥華市華人議員，他希望藉此能打破華人對政治冷感的傳統，並爲改善當地華人生活而努力。今年十一月又會改選了，我祝賀余宏榮再度當選，以便駕輕就熟，爲市民爲華僑服務。

「愛國愛民，選賢與能；發展經濟，發展貿易；爭取友誼；爭取和平；反對歧視，反對失業。」

這是余宏榮競選政綱的新內容。他已突破唐人街的規範，跑到整個溫哥華去盡心盡力爲市政的改善、市民權益的提高而努力了。

•轉載自香港城市周刊第五十七期•

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
大謙小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家 食譜精研 大謙小酌 悉從尊便
地址：雲高華片打東街壹〇二號

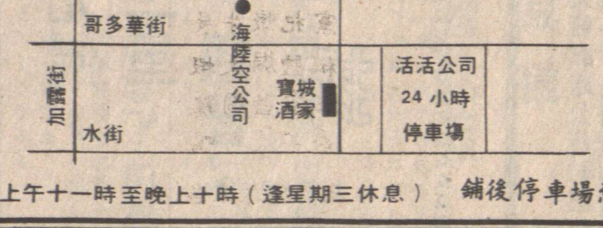
Kappa japanese restaurant 872-4744
4067 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C.
日式餐廳
營業時間：
午餐：(星期一至五) 上午十一時半至下午二時
晚餐：(星期一至四) 下午五時至晚上十時
(星期五，六) 下午五時至十一時
(星期日) 下午五時至九時

花旗麪廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820
幸運餅仔 新鮮蛋麪 鮮春捲皮 鮮雲呑皮 蒸氣鮮麪 蒸氣炸麪 花旗炸麪 雲呑乾麪 花旗乾麪 五磅十扎
零沽批發 索辦歡迎

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉 全蛋生麪 上海麪類 雲呑皮 春卷皮
逢星期二休息

內障眼特效藥
新宗義補眼丸功能消除眼膜內障，根治眼矇，怕光目眩，服後令你回復視力，可避免戴眼鏡之不便 中國眼科醫生樂於介紹採用 香港發行：阜路乍街五號廿二樓B6座 電話5八一九〇〇六六
中國河南省新宗義精製參龍精 中國補藥之王。名震中外。專醫男子虧弱 無雄心與不耐久五粒見功！
體弱空虛，有心無力，水火不濟，工作過度，神經衰弱，氣血諸症，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，兩虧百損，腎部症狀，不論如何嚴重，新起或久患，一經服用，保證藥到回春，轉弱爲強，百發百中，奇效如神。
代理：溫哥華僑信參茸行
加拿大：中和行 各埠藥行均有代售

TEMPLE
Vegetarian Restaurant
佛有緣齋菜館
687-0113
132 W. HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C. V6B 1G8
（活活百貨公司對面）
是溫哥華唯一正宗齋菜館，由香港禮聘齋菜名廚精心主理。設有各式齋鹵味、點心、小菜，早、午、晚全日供應，堂食外賣無任歡迎。象服務至上，令你有賓至如歸之感！
特設酬賓席
佛光普照 舍利傳真 兩熱素 和合二仙 慈航普渡翅 金玉滿堂 寶蓋靈芝 玉樹臨風 羅漢上素齋 佛法無邊 仙姑祝壽 金銀滿屋 清心如意
足十位用
特價$88元
歡迎預定，電話：687-0113
地址：132 W. Hasings. Vancouver, B.C V6B 1G8
（近活活公司對面）
營業時間：七天營業，每日上午十一時至晚上九時

寶城海鮮酒家
ABBOT SEAFOOD RESTAURANT
228 ABBOTT ST.（GASTOWN 活活公司後門斜對面）訂座電話：684-1044 684-1840
（足八位用）68.00
羊城美點 清潤糖水 咸魚鷄粒炒飯 清蒸海上鮮 椒鹽焗鮮吊片 洋腿扒津白 豉汁蒸生蠔 二食 片皮 雀巢火鴨絲 北京片皮鴨 蝴蝶海參更 超值六和菜
（足十二位用）128.00
美點雙輝 椰汁西米露 雙喜伊麵 生炒糯米飯 清蒸游水石班 准杞燉乳鴿 當紅炸子鷄 龍蟹大會串 紅燒鷄絲大生翅 龍川鳳翼 三絲鷄卷 寶城一品大拼盤 酬賓大特價酒席
生日酒席一律奉送壽包和生日旦糕
每日茶市有各種燉補品、特點 2.75


營業時間：由上午十一時至晚上十時（逢星期三休息） 鋪後停車場憑票免費泊車

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 W.Broadway
Van. B. C. v5z 4c2
Re: 324-2039
Bus; 873-6421
QUON ENG

華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
四時有不謝之花 五節有長春之草
住在大溫哥華 食在秘書賓路
天上人間
雲埠秘書賓路 蔡根遂 根璇 立正

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

新新珠寶金行
溫哥華緬街547號
Tel: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
珠寶翠鑽 各國金幣 貨真價實
千足黃金 純正白金 歡迎選購

閣下的存款額越高
每日計算之利率越高
有些戶口需要每日保持一個存款限額才能享受高利率。皇家銀行之日息支票戶口給閣下一個每日存款每日計息的方法，使閣下之存款可動用自如亦可享受最優厚之利率。

日息支票戶口存款 計算如下：

$1000以下	3厘*
$1000至$2999·99	8厘*
$3000至$4999·99	8½厘*
$5000以上	10厘*

*年息隨時更改
ROYAL BANK
加拿大皇家銀行

大西方米廠
WESTERN RICE MILL LTD.
專營米業 分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米皇
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠忠誠服務
久負盛譽名牌：
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花嘜糯 雄鳳牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾咸脆、蒜蓉、花生
嘉禾魚鬆、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER. B.C V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

華僑金行
WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
專營：
●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理
●名師設計 ●款式新穎 ●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.
電話669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.